

Nämnden för sysselsättningsområdet

Tid 12.02.2026 kl 17:00 - 19:34

Plats Stadshuset, Stadshusgatan 9, Fullmäktigesalen, 2 vån.

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 5	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 6	Protokolljusterare	4
§ 7	Samarbetsmodell för integrationsutbildning	5
§ 8	Aktuella ärenden	7
§ 9	Verksamhetsberättelse 2025 för nämnden för sysselsättningsområdet	8
§ 10	Kriterier för beviljande av lönesubvention i början av 2026	10
§ 11	Delegering av befogenheter i ärenden som gäller sysselsättningssedeln för unga	12

Nämnden för sysselsättningsområdet

Tid 12.02.2026 kl 17:00 - 19:34

Plats Stadshuset, Stadshusgatan 9, Fullmäktigesalen, 2 vån.

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Sveholm Pehr	ordförande	
	Duréault Elina	föredragande	
	Sjöström Bettina	sekreterare	
	Nieminen Elmeri	medlem	
	Lohenoja Pertti	medlem	
	Wallén Göran	medlem	
	Lindfors Bo	medlem	
	Koivisto Riitta	medlem	
	Kakkuri Katri	medlem	
	Malmberg Piia	medlem	
	Raitimo Ulla	medlem	anlände kl 17:45
	Tåg Niclas	sakkunnig	
	Holm Hanna	sakkunnig	avlägsnade sig kl 17:45
	Komulainen Katja	sakkunnig	avlägsnade sig kl 17:45

Underteckningar

*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Pehr Sveholm
ordförandeBettina Sjöström
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 5 - 11

Protokoll justering

Katri Kakkuri

Elmeri Nieminen

På Borgå stads websidor

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 5

12.02.2026

Mötets laglighet och beslutförhet

Nämnden för sysselsättningsområdet 12.02.2026 § 5

Ordförande

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 6

12.02.2026

Protokolljusterare

Nämnden för sysselsättningsområdet 12.02.2026 § 6

Ordförande

Nämnden för sysselsättningsområdet väljer Ulla Raitimo och Elmeri Nieminen till protokolljusterare.

Nämnden för sysselsättningsområdet valde Katri Kakkuri och Elmeri Nieminen till protokolljusterare.

Livskraftsnämnden § 12
Nämnden för § 7
sysselsättningsområdet

03.02.2026
12.02.2026

Samarbetsmodell för integrationsutbildning

Livskraftsnämnden 03.02.2026 § 12

Beredning och tilläggsuppgifter:

näringsdirektör Elina Duréault Suomalainen, medborgarinstitutets rektor Annelie Åkerman-Anttila, fornamn.efternamn@borga.fi

Livskraftsnämnden beslutade vid sitt möte den 22.4.2024 att integrationsutbildningarna inom sysselsättningsområdet i Borgå ska genomföras från och med år 2025 som en del av Borgå medborgarinstituts verksamhet. Den integrationsutbildning i finska som ordnas för vuxna invandrare av medborgarinstitutet har ansetts vara kommunens egen produktion. För att säkerställa utbildningens kvalitet utarbetades en separat samarbetsmodell, som togs i bruk när integrationsutbildningen inleddes. Under året har samarbetsmodellen vidareutvecklats och preciserats, särskilt gällande de olika aktörernas roller, ansvar och samarbetsrutiner.

Målet med samarbetsmodellen är att säkerställa att alla aktörer som deltar i genomförandet av integrationsutbildningen delar en gemensam förståelse av verksamhetens principer och mål. Modellen främjar ett smidigt och förutseende informationsflöde mellan de olika aktörerna och stöder utbildningens kvalitet och verksamhetens genomslagskraft. Dessutom bidrar samarbetsmodellen till tydlighet och konsekvens i genomförandet av integrationsutbildningen.

Samarbetsmodellen beskriver bakgrunden till, målen med och den praktiska genomföringen av integrationsutbildningen. I modellen definieras sättet på vilket utbildningen ordnas samt utbildningens innehåll, som består av studier i finska språket och kommunikationsfärdigheter samt arbetslivs- och samhällskunskap, och som motsvarar läroplanen.

Därtill behandlar samarbetsmodellen samarbetet mellan de olika aktörerna och den praktiska genomföringen av samarbetet vid ordnandet av integrationsutbildningen.

Biträdande stadsdirektören

Livskraftsnämnden antecknar samarbetsmodellen för integrationsutbildningarna för kännedom.

Livskraftsnämnden
Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 12
§ 7

03.02.2026
12.02.2026

Beslut

Livskraftsnämnden beslutade anteckna samarbetsmodellen för integrationsutbildningarna för kännedom.

Nämnden för sysselsättningsområdet 12.02.2026 § 7
1011/14.07.01/2024

Beredning och tilläggsuppgifter

näringsdirektör Elina Duréault Suomalainen, medborgarinstitutets rektor Annelie Åkerman-Anttila, fornamn.efternamn@borga.fi

Samarbetsmodellen för integrationsutbildningar delges även nämnden för sysselsättningsområdet, så att nämnden kan beakta den i sin verksamhet och sitt beslutsfattande. Syftet med delgivningen är att säkerställa att nämnden är medveten om ärendet och dess eventuella konsekvenser för sysselsättningsområdets verksamhet.

Näringsdirektör Duréault Elina

Nämnden för sysselsättningsområdet antecknar samarbetmodellen för integrationsutbildning för kännedom.

Beslut

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutade anteckna samarbetsmodellen för integrationsutbildning för kännedom.

Liitteet

- 1 Integrationsutbildning för vuxna invandrare - Samarbetsmodellen

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 8

12.02.2026

Aktuella ärenden

Nämnden för sysselsättningsområdet 12.02.2026 § 8

1. Sysselsättningsöversikt
2. Annat aktuellt inkl. servicetorgen

Näringsdirektör Duréault Elina
Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

Liitteet

- 2 Porvoon työllisyysalueen työllisyyskatsaus 120226

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 9

12.02.2026

Verksamhetsberättelse 2025 för nämnden för sysselsättningsområdet

Nämnden för sysselsättningsområdet 12.02.2026 § 9
3073/02.02.02/2025

Beredning och tilläggsuppgifter:

Niclas Tåg, sysselsättningchef

Elina Duréault Suomalainen, näringsdirektör

Bettina Sjöström, förvaltningschef

förnamn.efternamn@borga.fi

Enligt 113 § i kommunallagen ska bokslutet upprättas före utgången av mars månad året efter räkenskapsåret. Fullmäktige ska behandla bokslutet före utgången av juni månad. Enligt 115 § i kommunallagen ska verksamhetsberättelsen innehålla en redogörelse för hur de mål för verksamhet och ekonomi som fullmäktige har ställt upp för kommunen och kommunkoncernen har uppnåtts. Verksamhetsberättelsen ska även ge information om sådana väsentliga frågor som gäller kommunens eller kommunkoncernens ekonomi och som inte framgår av balansräkningen, resultaträkningen eller finansieringsanalysen. I enlighet med Borgå stads praxis är verksamhetsberättelsen en kortfattad sammanfattning och bedömning av organets verksamhet och användning av anslag under år 2025.

Finansenheten begär uppgifter för bokslutet och verksamhetsberättelsen för år 2025. Till verksamhetsberättelsen begärs uppgifter om årets verksamhet, investeringar samt hur de bindande målen, övriga mål och nyckeltal har uppfyllts.

Sysselsättningsområdets ekonomi genomfördes i sin helhet inom ramen för budgeten år 2025 utan behov av tilläggsanslag. Det bindande målet – en kontrollerad övertagning av arbetskraftstjänsterna – uppnåddes inom sysselsättningsområdet.

Sysselsättningsområdets verksamhetsintäkter uppgick under räkenskapsåret till 6 619 003 €, vilket är 570 744 € mindre än vad som hade budgeterats. Underskridandet förklaras framför allt av att man under det första verksamhetsåret följde en strikt budgetdisciplin, vilket ledde till lägre kostnader än beräknat.

Sysselsättningsområdet har dock fakturerat kommunerna i samarbetsområdet månadsvis för kostnaderna för samverkan. Eftersom de faktiska kostnaderna blev lägre än uppskattat, har kommunerna debiterats för höga belopp. Dessa belopp återbetalas till kommunerna efter att bokslutet färdigställts, i enlighet med samarbetsavtalet.

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 9

12.02.2026

Sysselsättningsområdets verksamhetskostnader uppgick vid bokslutstillfället till 6 619 003 €, vilket motsvarar 93,2 % av budgeten för driftkostnader. Underskridandet av kostnadsbudgeten berodde främst på personalkostnaderna, eftersom personalstyrkan blev mindre än beräknat. Personalkostnadernas utfall var 407 573 € lägre än budgeterat.

Volymen av köpta tjänster ökades i utgångsläget inte på grund av det strama ekonomiska läget, utan de tillgängliga resurserna riktades för att säkerställa verksamhetens genomslag. Inom integrationsutbildningen startades dock en extra grupp mot slutet av året på grund av köläget. Dessutom planerades och infördes ytterligare upphandlingar av coachningstjänster under slutet av året. Dessa åtgärder medförde kostnader för köpta tjänster som överskred den budgeterade nivån, men som kunde täckas inom helheten utan budgetöverskridning.

Näringsdirektör Duréault Elina

Nämnden för sysselsättningsområdet antecknar verksamhetsberättelsen för år 2025 för kännedom och föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att verksamhetsberättelsen för år 2025 godkänns enligt bilaga.

Paragrafen justeras vid genast.

Beslut

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutade anteckna verksamhetsberättelsen för år 2025 för kännedom och föreslår för stadsstyrelsen och vidare för stadsfullmäktige att verksamhetsberättelsen för år 2025 godkänns enligt bilaga.

Paragrafen justerades genast.

Liitteet

3 BILAGA 1 Sysselsättningsområdets verksamhetsberättelse
2025

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 10

12.02.2026

Kriterier för beviljande av lönesubvention i början av 2026

Nämnden för sysselsättningsområdet 12.02.2026 § 10
379/14.07.00/2026

Beredning och tilläggsuppgifter:
Niclas Tåg, sysselsättningschef
Elina Duréault Suomalainen, näringsdirektör
Bettina Sjöström, förvaltningschef
förnamn.efternamn@borga.fi

Nämnden för sysselsättningsområdets beslutade den 21.10.2025 (21.10.2025 § 57) att beviljandet av lönesubvention ska inledas i slutet av 2025 enligt de nya kriterierna. Enligt beslutet beviljas lönesubvention endast för tillsvidareanställningar. Undantag utgör läroavtalsutbildningar samt sysselsättningsstöd för personer som fyllt 55 år.

År 2026 har totalt 982 960 euro reserverats för understöd, varav cirka hälften är avsatt för lönesubventioner. Användningen av de medel som reserverats för lönesubvention har varit större än beräknat i slutet av föregående år och under innevarande år. Även beslut om lönesubvention som fattades under 2024 binder fortfarande en betydande del av de tillgängliga medlen. Dessutom har ett stort antal nya beslut om lönesubvention fattats under slutet av 2025 och början av 2026.

För att säkerställa att de tillgängliga medlen räcker till och för att kunna rikta lönesubventionerna på ett ändamålsenligt och effektivt sätt, är det nödvändigt att se över kriterierna för beviljande av lönesubvention. Genom att justera och skärpa kriterierna minskar den ekonomiska bindningen per enskilt beslut, vilket främjar att medlen räcker längre. Kortare perioder för lönesubvention ökar möjligheterna att bevilja stöd till fler sökande, och därmed kan fler anställningar främjas inom ramen för de begränsade resurserna.

Lönesubventionen ingår i de tjänster som enligt lag hör till Arbetskraftsmyndigheten. Besluten förutsätter både att de lagstadgade villkoren uppfylls och att myndigheten gör en bedömning. Lönesubvention är inte en subjektiv rättighet, utan ett behovsprövat stöd som baseras på den arbetssökandes servicebehov.

Näringsdirektör Duréault Elina

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutar att beviljandet av lönesubvention genomförs under början av 2026 enligt de kriterier

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 10

12.02.2026

som anges i bilaga 2. Kriterierna tas upp för ny prövning i samband med den första delårsrapporten.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutade enhälligt att beviljandet av lönesubvention genomförs under början av 2026 enligt de kriterier som anges i bilaga 2. Kriterierna tas upp för ny prövning i samband med den första delårsrapporten.

Paragrafen justerades genast.

Liitteet

4 LIITE 2 Palkkatuen myöntämisen kriteerit

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 11

12.02.2026

Delegering av befogenheter i ärenden som gäller sysselsättningssedeln för unga

Nämnden för sysselsättningsområdet 12.02.2026 § 11
3001/14.07.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:
Niclas Tåg, sysselsättningschef
Bettina Sjöström, förvaltningschef
förnamn.efternamn@borga.fi

I statsrådets förordning om statsunderstöd till
arbetskraftsmyndigheten för sysselsättning av arbetslösa unga åren
2026 och 2027 (1332/2025) föreskrivs om ett särskilt statsunderstöd
som beviljas arbetskraftsmyndigheten. Enligt Borgå stads
förvaltningsstadga (10.12.2025) fungerar nämnden för
sysselsättningsområdet som arbetskraftsmyndighet enligt lagen om
ordnande av arbetskraftsservice och sköter även övriga uppgifter
och ansvar som i lagstiftningen föreskrivs för
arbetskraftsmyndigheten. Nämnden för sysselsättningsområdet
ansvarar således för genomförandet av det statsunderstöd som
avses i nämnda förordning.

Genomförandet av förordningen förutsätter att enskilda beslut om
understöd fattas samt att avtal som gäller sysselsättningssedeln för
unga undertecknas. Dessa uppgifter är till sin karaktär operativa, och
en delegation av beslutanderätten säkerställer en ändamålsenlig,
effektiv och aktuell beslutsprocess.

Näringsdirektör Duréault Elina

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutar att den befogenhet
som tillkommer arbetskraftsmyndigheten i fråga om beslut rörande
sysselsättningssedeln för unga och undertecknande av därtill
hörande avtal delegeras till sysselsättningschefen,
förvaltningschefen, servicecheferna samt serviceansvariga.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Nämnden för sysselsättningsområdet beslutade enhälligt att den
befogenhet som tillkommer arbetskraftsmyndigheten i fråga om
beslut rörande sysselsättningssedeln för unga och undertecknande
av därtill hörande avtal delegeras till sysselsättningschefen,
förvaltningschefen, servicecheferna samt serviceansvariga.

Nämnden för
sysselsättningsområdet

§ 11

12.02.2026

Paragrafen justerades genast.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 5, § 6, § 7, § 8, § 9, § 10, § 11

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.